SEQUÊNCIA DIDÁTICA 7

Entre o oral e o escrito

5º ANO

|  |  |
| --- | --- |
| EIXOS | Oralidade / Leitura. |
| **UNIDADES TEMÁTICAS** | Interação discursiva / intercâmbio oral no contexto escolar.  Funcionamento do discurso oral.  Construção da autonomia de leitura.  Estratégias de leitura. |
| **OBJETOS DE CONHECIMENTO** | Constituição da identidade psicossocial, em sala de aula, por meio da oralidade.  Regras de convivência em sala de aula.  Características da fala.  Fluência de leitura para a compreensão do texto.  Reconstrução das condições de produção e recepção de textos.  Avaliação dos efeitos de sentido produzidos em textos. |

A. APRESENTAÇÃO

A análise de gêneros textuais orais e escritos permite que os alunos reconheçam os diversos usos da língua de acordo com a situação sociocomunicativa, identificando as diferenças entre o texto oral e o texto escrito. Além disso, a elaboração de retextualizações de discursos orais possibilita que a turma adquira competências para a produção de textos e se aproprie das características e finalidades de cada gênero textual.

A proposta desta sequência é que a classe analise um texto oral, refletindo sobre seu funcionamento, e, na sequência, avalie sua transcrição e uma versão dele grafada segundo as convenções da escrita (retextualização), identificando as diferenças entre o texto oral e o texto escrito. No final, os alunos devem elaborar, em duplas, a retextualização de uma conversa gravada da turma.

Para esta sequência é necessário que você separe previamente um texto oral, bem como sua transcrição e retextualização. Na etapa 1 é indicado um *site* para pesquisa.

B. OBJETIVOS

OBJETIVO GERAL

* Analisar características do discurso oral.
* Diferenciar texto oral de texto escrito.
* Comparar transcrição de texto oral com texto grafado conforme as convenções do texto escrito.

OBJETIVO ESPECÍFICO

Favorecer o desenvolvimento das seguintes habilidades do componente curricular Língua Portuguesa:

* (EF05LP01) Participar das interações orais em sala de aula e em outros ambientes escolares com atitudes de cooperação e respeito.
* (EF05LP02) Opinar, em discussões e debates na sala de aula, sobre questões emergentes no cotidiano escolar ou sobre informações lidas, argumentando em defesa de sua posição.
* (EF05LP04) Identificar aspectos lexicais, fonológicos, prosódicos, morfossintáticos e semânticos específicos do discurso oral (hesitações, repetições, digressões, ênfases, correções, marcadores conversacionais, pausas etc.).
* (EF05LP05) Diferenciar o texto falado do texto escrito, comparando a transcrição de um texto oral com a versão grafada de acordo com as convenções do texto escrito.
* (EF35LP05) Ler textos de diferentes extensões, silenciosamente e em voz alta, com crescente autonomia e fluência (padrão rítmico adequado e precisão), de modo a possibilitar a compreensão.
* (EF05LP11) Justificar quem produz o texto e qual é o público-alvo, analisando a situação sociocomunicativa.
* (EF05LP17) Identificar, em textos, o efeito de sentido produzido pelo uso de pontuação expressiva.

C. METODOLOGIA

ETAPA 1

**(2 aulas)**

Aula 1

Conteúdo específico

Interação discursiva; estratégias de leitura.

Gestão dos estudantes

Alunos dispostos da maneira que for mais confortável e conveniente para o grupo, considerando que farão leitura e análise de textos orais e escritos utilizando o computador.

Recursos didáticos

* Computador e projetor ou rádio (a depender do texto oral escolhido).
* Transcrição de entrevista impressa (opcional).
* Retextualização de entrevista impressa (opcional).

Habilidades

EF05LP01; EF05LP02; EF05LP04, EF05LP05; EF35LP05; EF05LP11; EF05LP17.

Encaminhamento

Nesta aula, os alunos analisarão textos orais e escritos, identificando as diferenças entre essas modalidades. Inicie a aula explicando as etapas desta sequência e reserve o laboratório de informática da escola para apresentar os textos orais e escritos à classe. Caso não haja recursos digitais disponíveis, copie a transcrição da entrevista e sua retextualização para a turma.

Comece a atividade perguntando aos alunos se sabem a diferença entre texto oral e texto escrito. Estimule-os a pensar sobre as situações comunicativas em que esses textos são criados e os principais elementos que os constituem.

Após ouvir as hipóteses dos alunos, explique-lhes que vão analisar textos orais e escritos, comparando-os e verificando se as suposições levantadas serão confirmadas.

Apresente à turma os materiais selecionados previamente para esta aula: um texto oral (em áudio ou vídeo), sua transcrição e respectiva retextualização. Sugerimos os conteúdos disponíveis em: <<http://www.museudapessoa.net/pt/conteudo/historia/tudo-acaba-em-pastel-43616>>. Acesso em: 19 jan. 2018.

Ao acessar o *link* você encontra um vídeo com o trecho de uma entrevista; para ver sua transcrição, clique em “PDF do depoimento completo” e, para ver sua retextualização, basta clicar em “Ver tudo”. Você pode selecionar, na transcrição e na retextualização, o mesmo trecho apresentado no vídeo para que os alunos observem os diferentes usos da língua conforme cada situação comunicativa.

Apresente o texto oral aos alunos. Peça-lhes que o ouçam atentamente e, no final do vídeo, comentem sobre os elementos que constituem essa modalidade da língua. Oriente-os a identificar e analisar aspectos próprios do discurso oral, como entonação, ritmo da fala, hesitações, repetições, digressões, ênfases, correções e pausas.

Analisado o texto oral, ofereça à turma um trecho da transcrição da entrevista, de preferência o mesmo apresentado antes. Peça aos alunos que leiam com atenção a transcrição, observando sua estrutura, o uso de pontuação expressiva e outros recursos para reproduzir a fala do entrevistado evidenciando as marcas de oralidade.

Depois que os alunos tiverem analisado a transcrição, apresente-lhes sua retextualização. Explique-lhes que é uma versão grafada do discurso oral seguindo as convenções da escrita. Oriente-os a lê-la com atenção e a compará-la com a transcrição, observando as adaptações e alterações feitas. Instrua-os a identificar as diferenças de estrutura, a finalidade dos textos, seu produtor e seu o público-alvo.

Pergunte aos alunos se sabem o que é retextualização. Após ouvir as hipóteses, explique-lhes que é a produção de um texto (oral, escrito ou multimodal) com base em outro (que também pode ser oral, escrito ou multimodal). Nesse sentido, a retextualização promove mudanças no texto-base, pois pode modificar sua finalidade, seu meio de circulação e seu público-alvo.

Estimule a turma a imaginar situações cotidianas em que elabora retextualizações (quando anota um recado ao telefone, conta a alguém uma notícia que leu etc.).

Depois da leitura e análise dos textos orais e escritos, promova uma conversa coletiva final retomando as principais diferenças entre os dois tipos de texto. Essa atividade será finalizada na aula 2 desta etapa.

Aula 2

Nesta aula, conclua a análise e comparação dos textos orais e escritos apresentados. Informe aos alunos que na etapa 2 farão a retextualização de uma conversa coletiva da turma.

ETAPA 2

**(4 aulas)**

Aula 1

Conteúdo específico

Interação discursiva; estratégias de produção de texto.

Gestão dos estudantes

Alunos organizados em duplas.

Recursos didáticos

* Computador.
* Papel e lápis grafite para retextualização do áudio.

Habilidades

EF05LP01; EF05LP02; EF05LP04; EF05LP11.

Encaminhamento

Nesta aula, os alunos gravarão uma conversa coletiva da turma e criarão, em duplas, uma retextualização do áudio. Reserve o laboratório de informática da escola para a gravação no computador. Nesta sequência é indicado um tutorial sobre como gravar áudios em máquinas que utilizam o sistema operacional Windows.

Caso não haja equipamentos digitais disponíveis, peça aos alunos que gravem em casa um áudio de 3 minutos – uma entrevista ou conversa –, façam sua transcrição e a retextualizem para a classe.

Se a atividade for desenvolvida no laboratório de informática, organize os alunos em duplas e instrua-os a gravar um trecho (3 minutos) da conversa coletiva que vai acontecer na aula. Oriente-  
-os na gravação do áudio.

Promova uma conversa coletiva em que a turma fale sobre o que aprendeu em relação à diferença entre texto oral e texto escrito e apresente possíveis dúvidas.

Estimule os alunos a participar da conversa coletiva de maneira espontânea, não se preocupando apenas em gravar o áudio. Ressalte-lhes que esse é um momento de debater o tema e construir conhecimentos. Peça a cada dupla que grave um trecho da conversa e salve o arquivo no computador para acessá-lo posteriormente e fazer a retextualização.

Oriente os alunos na retextualização do áudio. Explique-lhes que, ao fazer suas produções, deverão considerar as convenções próprias do texto escrito, sua finalidade, a linguagem utilizada (formal ou informal), o público-alvo e demais características próprias do gênero textual que estão elaborando, que pode ser um relato de conversa em sala de aula (ou em casa).

Durante a atividade de retextualização, circule pelas duplas fazendo as orientações e correções que julgar necessárias. Auxilie-as na revisão e reescrita do texto produzido, sugerindo cortes, acréscimos ou reformulações. Conclua essa atividade de retextualização na aula 2 desta etapa.

Aula 2

Nesta aula, finalize a retextualização do áudio gravado pelas duplas. Informe aos alunos que nas aulas 3 e 4 desta etapa será feita a leitura em voz alta das retextualizações produzidas.

Aula 3

Conteúdo específico

Interação discursiva; estratégias de leitura.

Gestão dos estudantes

Alunos dispostos da maneira que for mais confortável e conveniente para o grupo, considerando que farão a leitura das retextualizações produzidas pelas duplas.

Recursos didáticos

* Retextualizações produzidas pelas duplas.
* Computador (opcional).

Habilidades

EF05LP01; EF35LP05.

Encaminhamento

Nesta aula as duplas farão a leitura da retextualização que produziram com base no texto oral. Se julgar oportuno, oriente-as a apresentar o áudio gravado antes de ler a retextualização, para que a turma possa comparar o texto oral com o escrito – nesse caso, reserve o laboratório de informática da escola para acessar os áudios salvos.

Antes de iniciar a atividade, combine com os alunos que eles devem ouvir a apresentação das duplas atentamente e fazer comentários e perguntas (se houver) no momento adequado.

Permita que uma dupla por vez apresente seu áudio (opcional) e respectiva retextualização. No final da apresentação, dê um tempo para que os alunos façam comentários e identifiquem as adaptações feitas pelas duplas. Caso seja apresentado o áudio gravado, estimule os alunos a observar as diferenças entre ele e a versão grafada segundo as convenções da escrita. Faça as orientações e correções que julgar necessárias. Essa estratégia se repetirá na aula 4 desta etapa.

Aula 4

Nesta aula, finalize a leitura e análise das retextualizações elaboradas pelas duplas.

D. SUGESTÕES DE FONTES PARA O PROFESSOR

* MARCUSCHI, Luiz Antônio. *Da fala para a escrita:* atividades de retextualização. 2. ed. São Paulo: Cortez, 2001. Na obra, o autor apresenta uma discussão sobre fala e escrita e propõe atividade de retextualização do texto oral para o escrito.
* *SITE* que apresenta um tutorial sobre como gravar áudio em computador que utiliza o sistema operacional Windows. Disponível em: <<http://www.seututorial.com/2013/04/como-gravar-o-som-do-pc-sem-instalar.html>>. Acesso em: 20 jan. 2018.
* TEXTO que trata do conceito de retextualização. Disponível em: <<http://ceale.fae.ufmg.br/app/webroot/glossarioceale/verbetes/retextualizacao>>. Acesso em: 20 jan. 2018.
* TRECHO de entrevista, transcrição completa e versão grafada segundo as convenções do texto escrito. Disponível em: <<http://www.museudapessoa.net/pt/conteudo/historia/tudo-acaba-em-pastel-43616>>. Acesso em: 19 jan. 2018.

E. SUGESTÕES PARA VERIFICAR E ACOMPANHAR A APRENDIZAGEM DOS ESTUDANTES

Acompanhe a aprendizagem dos alunos durante toda a sequência por meio de pautas de observação. Você pode criar uma tabela com o nome dos alunos e colunas com os seguintes critérios de avaliação:

A. Participa das conversas coletivas fazendo perguntas e compartilhando o que sabe.

B. Ouve com atenção o vídeo apresentado pelo professor, identificando os elementos que constituem o discurso oral.

C. Compara a transcrição de discurso oral com sua retextualização, diferenciando texto oral de texto escrito.

D. Interage com sua dupla de modo cordial, resolvendo os conflitos pelo diálogo.

E. Colabora com sua dupla na elaboração da retextualização.

F. Realiza a leitura do texto produzido com autonomia.

G. Ouve atentamente a leitura dos textos pelos colegas, fazendo comentários.

F. PROPOSTAS DE AUTOAVALIAÇÃO

Você pode realizar uma conversa coletiva, em que os alunos falem sobre o que acharam da sequência, quais foram os desafios e se acreditam que as atividades realizadas contribuíram para que compreendessem a diferença entre texto oral e texto escrito, identificando os diferentes contextos em que esses gêneros textuais são produzidos.

G. AFERIÇÃO DO DESENVOLVIMENTO DOS ALUNOS NAS HABILIDADES SELECIONADAS NA SEQUÊNCIA

Com base nas pautas sugeridas no item E, realize registros que indiquem como foi a participação dos alunos nas interações discursivas e na elaboração da retextualização do texto oral e, além disso, avaliem como está a autonomia deles em relação à leitura e à escrita.